

**PANHANG**

# Abricht- und Fügehobelmaschinen

Surface Planing and  
Jointing Machines

Dégauchisseuses  
lourdes



**TYP 334**  
**TYP 335**

## Abricht- und Fügehobelmaschinen TYP 334 TYP 335

**Der Ständer:** großflächig, an der Vorderseite glatt und eingezogen zum störungsfreien Arbeiten.

**Die Tische:** lang und unsymmetrisch, mit gezahnten Tischlippen. Der Aufgabetisch hat hydraulische Schnellverstellung. Digitale Anzeige der Spanabnahme. Hohl- und Spitzfugeneinstellung am Aufgabetisch.

**Der Anschlag:** läuft in Prismenführung und ist mit Einhandhebel 0 – 45° schrägstellbar.

**Die 4-Messerwelle:** ist dynamisch gewuchtet. Im Sonderzubehör sind andere Messerwellentypen erhältlich.

**Der Antrieb:** Drehstrommotor mit automatischer Bremse. Zentrale Schaltung.

## Surface Planing Machines TYP 334 TYP 335

**The base:** of large dimensions, with flat front and without projections for trouble-free working.

**The tables:** are long and asymmetric, with toothed table lips. The input table is equipped with hydraulic quick setting. Planing thickness digitally indicated. Hollow and tapered jointing device on the infeed table.

**The fence:** is running in prismatic guidance and may be tilted 0 – 45° with lever for one-hand operation.

**The 4-knives shaft:** is dynamically balanced. Other types of knife shafts are available on option.

**The drive:** Three-phase motor with automatic brake. Central switchboard.

## Dégauchisseuses TYP 334 TYP 335

**Le bâti:** de grandes dimensions, lisse sur le front et sans projections pour travailler sans problèmes.

**Les tables:** sont longues et asymétriques, avec lèvres de table dentées. La table d'entrée est équipée d'un réglage hydraulique rapide. Affichage numérique de l'épaisseur de rabotage. Réglage pour joints creux et bisautés de la table d'entrée.

**Le guide:** marche dans un guidage prismatique et peut être incliné 0 à 45° par un levier à une main.

**L'arbre porte-fers:** à 4 fers est équilibré dynamiquement. Autres types d'arbres porte-fers sont disponibles en option.

**L'entraînement:** Moteur triphasé avec frein automatique. Commande centrale.

Technische Daten	Technical Data	Caractéristiques techniques	TYP 334	TYP 335	
Hobelbreite	planing width	largeur de rabotage	mm	410	510
Aufgabetisch	infeed table	table d'entrée	mm	1620	1620
Abgabetisch	ouffeed table	table de sortie	mm	1170	1170
Gesamt-Tischlänge	total length of tables	longueur totale de tables	mm	2870	2870
Drehstrommotor	drive motor threephase	moteur d'entraînement triphase	kW/PS	4/5,5	4/5,5
Messerwellendrehzahl	shaft speed	vitesse de l'arbre	ca. U/min.	5000	5000
Platzbedarf	space required	encombrement	mm	2900/1500	2900/1600
Gewicht netto	net weight	poids net	kg	870	1050
seemäßig verpackt	seaworthy packed	emballage maritime	kg	1050	1280
Konstruktions- und Maßänderungen vorbehalten	subject to modifications	sous réserve de modifications			
Grundausrüstung gemäß gültiger Preisliste	standard performance as per current price list	exécution standard selon le tarif courant			

